

# Qualifying measures

## Qualifying measures

The qualifying measure from IQ network Lower Saxony is free for you. Please talk to the counselling centre about it. Even travel costs can be taken over for the participation. The costs for the qualifying measures can be assumed by the job centre or the employment agency. The employees check if a cost coverage makes sense. **They decide that case per case.**

Refer the employees to the following options:  
- HEGA 09/15-1 ESF promoted qualification in the context of legal recognition

**If you have sufficient income, you have to bear the costs yourself.**



The promotion program “Integration through qualification” is targeted at sustainable improvement of the job market integration of migrant adults. The program is promoted by means of the Federal Ministry of Labour and Social affairs (BMAS). The Federal Ministry for Education and Research (BMBF) and the Federal Employment Agency (BA) are partners in the implementation.

Das Teilprojekt wird durchgeführt von:



The Flüchtlingsrat Niedersachsen e.V. [Refugee Council Lower Saxony] is a non-profit association founded in 1984. We are an independent network of refugee initiatives, charities, parishes, unions and individuals. The Refugee Council Lower Saxony e.V. advocates that all people who live in Germany, have a right of residence and equal rights.

With the IQ project “Focus Escape” the Refugee Council Lower Saxony e.V. is a sub-project partner of the IQ Network of Lower Saxony in the promotional program “Integration through Qualification (IQ)”.

### Here you will find the IQ information centres for the recognition of your foreign professional qualifications:

<https://www.migrationsportal.de/angebote/migrantinnen-migranten/berufliche-anerkennung.html>

Vivien Hellwig  
Refugee Council Lower Saxony e.V.  
Röpkestraße 12  
30173 Hannover  
Phone: +49 (0)511/98 24 60 30  
Extension: +49 (0)511/85 03 34 90  
E-Mail: [vh@nds-fluerat.org](mailto:vh@nds-fluerat.org)  
[www.nds-fluerat.de](http://www.nds-fluerat.de) | [www.refugee-women.de](http://www.refugee-women.de)  
[www.netzwerk-iq.de](http://www.netzwerk-iq.de)

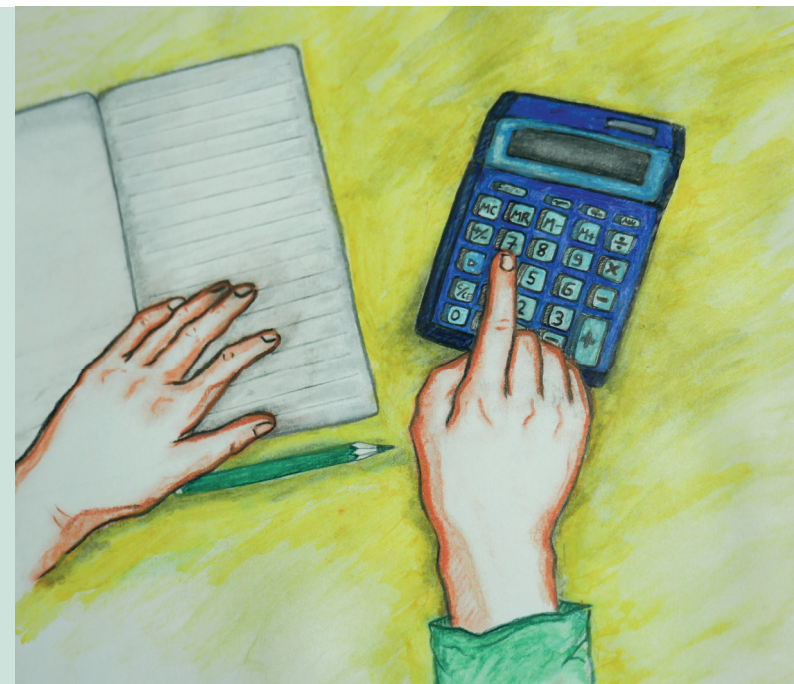
IQ Project: Focus escape - Refugee Council Lower Saxony e.V.

Version: August 2018  
Illustrations: Marlene Obst

Das Förderprogramm „Integration durch Qualifizierung (IQ)“ wird durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales gefördert.



In Kooperation mit:



## Recognition of a foreign professional degree - what does it cost?

Costs involved in recognizing a foreign professional degree

[www.migrationsportal.de](http://www.migrationsportal.de)  
[www.netzwerk-iq.de](http://www.netzwerk-iq.de)

## What does it cost?

Do you have a professional degree from abroad? Your degree can be recognized in Germany. For that purpose, your degree is compared with a similar German degree and evaluated for its equivalence. This is done through a legally regulated procedure.

Your chance in the German job market improves with the acceptance of your foreign professional degree. This acceptance is obligatory for certain professions, in order to be able to practice a profession in Germany.

**Even refugees have a right to a recognition procedure, independent of their nationality or residential status.**

**How much does it cost to get a professional degree recognized?**

- The IQ counsel is free.
- The translation and certification of documents is charged.
- There is a fee for the procedure.
- The cost varies a lot.
- If you do not have money, financial help exists!

Find out about the options in the IQ information centres. You can get help there.

## Important steps



### 1. Step: Seek out IQ counsel

Make an appointment with an IQ information centre. IQ information centres can be found here: [www.migrationsportal.de](http://www.migrationsportal.de)



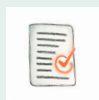
### 2. Step: Certificates and documents

Collect all relevant documents of your foreign professional degree (e.g. Diploma, transcript/Subject and marks overview, professional license, professional experience, etc.). You will need certified copies of the original certificates. In most cases, your certificates and transcripts must be translated into German. Please enquire at the IQ centre, which documents need to be translated. Exception: The Zentralstelle für ausländisches Bildungswesen [central office for foreign education] (ZAB) for degrees also accepts certificates in other languages. Please get advice from the IQ information centre in advance.



### 3. Step: Application for recognition procedure

Clarify who is going to pay for the costs of the recognition procedure. The assumption of costs by a third person must first be approved. Have you clarified who is going to bear the costs? Now you can apply for the recognition of the professional degree or evaluation of certificates. The information centre will help you.



### 4. Step: Qualifying measures

There is an option to take part in qualifying measures in the recognition procedure. You can thus compare differences and improve your chance in the job market.

## I do not have money. Who can help me?

**Please apply at the job centre or the employment agency before you spend money!**

If you apply later, you cannot get any money.

**Costs for translation and certified copies, the charges for the 1st recognition procedure**

If you are a customer at the job centre, apply there for cost coverage.

If you are a customer at the employment agency, apply there for cost coverage. The employees check if a cost coverage makes sense. **They decide from case to case.**

Refer to the following options:

Finance options according to SGB II and III:

- HEGA 03/2012 17 Anerkennungsgesetz [recognition act]; impact on employment counsel
- § 44 SGB II Vermittlungsbudget ["Agency budget"]
- § 45 SGB III "Measures for activation and professional integration"
- Promoting professional training (§ 81ff SGB III possibly in conjunction with § 16 (1) SGB II)

**What happens if the job centre or the employment agency cannot bear the costs?**

Get a written explanation. Go to the information centre with the letter. There you can think about other options together with the information centre. Since 2017 there is an acknowledgement allowance. It is for people with low income. It is also for people whose application has been rejected by the job centre or the employment agency. You can apply for the allowance exclusively in the information centre.

Limitations: The costs for the applications to the central office for foreign education, i.e. the mere evaluation of a university degree, cannot be financed by the acknowledgement allowance.